

---

---

**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**

---

---

**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS  
PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

Le 15 avril 2011



**POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**TABLE DES MATIÈRES**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012 (\*)**

**QUESTIONS**

1.	Liste des voyages hors Québec en 2009-2010 .....	1
2.	Pour chacun des voyages en avion ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels et des dirigeants d'organismes, selon le cas, les coûts, les dates et l'itinéraire .....	2
3.	Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), des articles promotionnels en 2009-2010 et en commandites .....	3
	- <i>Dépenses inférieures à 25 000 \$ en publicité – liste des fournisseurs par média et but visé par chaque dépense</i> .....	3
4.	Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi de contrat de tous les contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2009-2010 par la Régie.....	4
5.	Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi de contrat de tous les contrats octroyés en 2009-2010 par un cabinet ministériel .....	4
6.	Projet de développement informatique de plus de un million de dollars initié depuis 2003-2004 .....	5
7.	Pour la Régie, le montant, pour 2009-2010, des dépenses pour la photocopie, les ordinateurs portables, les téléavertisseurs, le mobilier de bureau, les distributeurs d'eau de source, le remboursement des frais de transport, d'hébergement et de repas, la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement .....	6
8.	Pour La Régie, le montant, pour 2009-2010, le montant des dépenses reliées à la téléphonie.....	7
9.	<u>Effectifs de la Régie</u>	
	9A) et 9B) <i>Nombre et répartition de moins de 35 ans et de plus de 35 ans, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones, des ethniques et des minorités visibles pour 2009-2010 et pourcentage par rapport à l'effectif total</i> .....	8
	9C), 9E), 9F) <i>Journées de maladie utilisées, nombre d'heures supplémentaires travaillées et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires et jours de vacances utilisés</i> .....	8

(\*) L'exercice financier de la Régie des installations olympiques est du 1<sup>er</sup> novembre au 31 octobre de chaque année.

**POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**TABLE DES MATIÈRES**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012 (\*)**

9D et G)	<i>Nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 49 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus .....</i>	8
9H)	<i>Plaintes pour harcèlement psychologique .....</i>	8
9I)	<i>Nombre et répartition par catégorie d'emploi du personnel qui reçoit une double rémunération .....</i>	9
9J)	<i>Évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi .....</i>	9
9K)	<i>Évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir .....</i>	9
9L)	<i>Nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie .....</i>	9
9M)	<i>Nombre de postes par catégorie d'emploi .....</i>	10
9N)	<i>niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des 5 prochains exercices budgétaires .....</i>	10
10.	Nombre de départs à la retraite en 2009-2010 .....	11
11.	Liste des baux pour les espaces occupés par la Régie .....	12
12.	Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2010 .....	13
13.	Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres .....	14
14.	Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du ministre, du ministère ou de la Régie .....	15
15.	Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi .....	16
16.	Nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2009-2010 .....	17
17.	Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi rémunéré par la Régie mais qui n'occupe aucun poste dans la Régie .....	18
18.	Liste du personnel rémunéré par la Régie et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres .....	19
19.	Liste de tous les abonnements et le coût de chacun en 2009-2010 .....	20

(\*) L'exercice financier de la Régie des installations olympiques est du 1<sup>er</sup> novembre au 31 octobre de chaque année.

**POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**TABLE DES MATIÈRES**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012 (\*)**

20.	Pour chaque site Internet, et ce, depuis l'existence du site : le nom de la firme qui a conçu le site, les coûts de construction du site, le coût de mise à jour et d'entretien, le responsable du contenu du site, la fréquence moyenne de mise à jour Combien de fois a-t-il été refait? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements? .....	23
21.	Nominations, depuis le 1 <sup>er</sup> mai 2010, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts et enquêteurs .....	24
22.	Dépenses effectuées par ministère pour les visites ou rencontres ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions .....	25
23.	Montants déboursés en 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés et les échéances prévues .....	26
24.	Nombre de demandes d'accès à l'information pour la Régie .....	27
25.	Liste de toutes les activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres .....	28
26.	Liste des ententes et leur nature, signées depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2010 entre la Régie et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la Loi sur le Ministère du Conseil exécutif ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13. de cette même Loi .....	29
27.	Détail des crédits périmés et des gels de crédits pour la Régie depuis 2003-2004 .....	30
28.	Inventaire complet des services que la Régie offre aux citoyens et les tarifs qu'elle exige .....	31
29.	Plan de réduction des dépenses de fonctionnement .....	33
30.	Sommes reçues en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement .....	34
31.	Liste des ententes signées depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2004 avec un ou des conférences régionales des élus .....	35

---

(\*) L'exercice financier de la Régie des installations olympiques est du 1<sup>er</sup> novembre au 31 octobre de chaque année.

**POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**TABLE DES MATIÈRES**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012 (\*)**

32.	<u>Question :</u>	
32A)	Masse salariale par catégorie d'emploi pour les années financières 2008-2009 et 2009-2010.....	36
32B)	Budget de fonctionnement détaillé .....	37
32C)	Taux d'absentéisme ventilé par catégorie d'emploi .....	38
32D)	Montant total et la ventilation des primes au rendement et des bonus en 2009-2010 .....	39
32E)	Montant total et ventilation des primes de départ .....	40
32F)	Liste des comités consultatifs .....	41
32G)	Prévision de croissance des dépenses et d'effectifs effectués par la Régie pour 2010-2011.....	42
32H)	Liste de tous les programmes, politiques et plans d'action relevant de la Régie .....	43
33.	Ventilation des dépenses et remboursement pour frais de déplacement pour chacun des membres du conseil des ministres, pour chaque adjoint parlementaire des ministres, de même que pour chaque membre de l'assemblée nationale, entre l'Assemblée nationale et sa circonscription électorale pour 2009-2010.....	44
34.	Nombre de départ au sein de l'effectif (régulier, occasionnel, étudiant) pour 2008-2009 et 2009-2010 .....	45
35.	Évolution de la taille (Nombre total d'employés) pour chaque cabinet ministériel depuis 2003.....	46
36.	Nombre d'occasionnels qui ont intégré l'effectif régulier par catégorie d'âge .....	47
37.	Liste, détail et sommes économisées de toute action visant à :	
	• Réduire de 10% les dépenses administratives;	
	• Réduire de 25% les dépenses de publicité, de formation et de déplacement.....	48

(\*) L'exercice financier de la Régie des installations olympiques est du 1<sup>er</sup> novembre au 31 octobre de chaque année.

**ÉTUDES DES CRÉDITS 2011-2012  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**

**QUESTION # 1  
LISTE DES VOYAGES DU PERSONNEL HORS QUÉBEC  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

Nom	Titre	Destination	Organisme rencontré	Période	Coût \$
<b><u>ACTIVITÉS DE DÉMARCHAGE (PARTICIPATION À DES ACTIVITÉS CHAPEAUTÉES PAR LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, TOURISME QUÉBEC ET TOURISME MONTRÉAL)</u></b>					
Boyer Denise	Représentante commerciale	London, ON	OMCA	09-11-09 au 11-11-09	1 450,62
		Ottawa, ON	Québec Day	04-11-09	534,71
		Ottawa, ON	Travel & Vacation Show	05-03-10 au 07-03-10	568,93
Mastroguiseppe Anita	Conseillère en développement de marchés	Londres		06-11-09 au 13-11-09	2 540,21
		Vancouver		09-12-09 au 11-12-09	1 266,96
		Washington		17-01-10 au 20-01-10	1 674,94
		Winnipeg		08-05-10 au 12-05-10	1 800,87
		Beijing		11-10-10 au 22-10-10	4 875,56
<b>Total pour l'année financière 2009-2010</b>					<b>13 262,18</b>

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**

**QUESTION # 2**

**POUR CHACUN DES VOYAGES FAIT EN AVION OU EN HÉLICOPTÈRE  
PAR CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES,  
MEMBRE DES CABINETS MINISTÉRIELS AU QUÉBEC ET  
DIRIGEANT D'ORGANISME, SELON LE CAS,  
LES COÛTS, LES DATES ET L'ITINÉRAIRE  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

---

Sans objet.



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**  
**QUESTION # 3**  
**DÉPENSES EN PUBLICITÉ INFÉRIEURES À 25 000 \$**  
**POUR LA PÉRIODE DU 1ER NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**Réel**  
**2009-2010**  
**\$**

Création / Montage de publicité	150
Production / Publicité	36 591
Promotion avec les commanditaires	1 500
Photographies	5 875
Médias / Location de temps, d'espace	238 776
Impression	11 570
Échanges de services	13 879
Publicité - Honoraires	<u>34 223</u>
	<b>342 563</b>

**PAR TYPE DE MÉDIA**

**\$**

**JOURNAUX, MAGAZINES, GUIDES**

APEQ	Placement publicitaire dans le bottin 2010 des membres de l'APEQ	200,00
Communications Sarnet (Les)	Placement publicitaire pour le Salon Montréal dans le guide Marions-Nous	2 650,00
EFF Communications	Placement publicitaire dans le Guide touristique Montréal et Carte touristique multilingue	15 126,66
Festivals et événements Québec	Achat d'espaces de présentoirs dans le réseau de la SATQ-FEQ	2 475,00
Nouvelle Édition (La)	Placements publicitaires institutionnels et commerciaux	7 946,50
OCTGM	Location de présentoirs auprès de Tourisme Montréal pour la saison 2009-2010 Placement publicitaire dans Guide des vacances au Québec, "Ça vaut le détour"	13 585,00
Société des attractions du Québec	Placement publicitaire dans "L'organisateur et guide des sorties de groupe 2010" Campagne promotionnelle 2009-2010 dans Québecvacances.com Placement publicitaire dans la Brochure Quebecmusts.com	3 925,00
Université Laval	Entente entre la RIO et l'Université Laval concernant l'Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française. Contribution de la RIO.	5 000,00

**PANNEAUX PUBLICITAIRES**

Presti Presse	Publicité La Carte de ville - Panneau	2 433,34
---------------	---------------------------------------	----------

**RÉSEAUX TÉLÉVISÉS**

TV Tour	Placement publicitaire: touristique RIO Plein la Vue, RIO-Biodôme, Rio-Jardin botanique	15 000,00
---------	---	-----------

**INTERNET**

Conservus	Pages d'information sur le www.montreal.info.com et dans le logiciel Concierge Info pour une période de douze mois	1 350,00
-----------	--	----------

ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
 QUESTIONS # 4 ET 5  
 CONTRATS INFÉRIEURS À 25 000 \$ OCTROYÉS  
 POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
 DU 1ER NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010  
 PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE DE FOURNISSEUR

Référence	Nom du contractant	Objet du mandat	Montant de la commande
-----------	--------------------	-----------------	------------------------

**CONTRATS D'APPROVISIONNEMENT**

O100944	Regroupement Loisir Québec	Frais d'affranchissement du courrier	23 796,84 \$
---------	----------------------------	--------------------------------------	--------------

**CONTRATS DE NATURE TECHNIQUE**

R222394	Regroupement Loisir Québec	Service de traitement du courrier et services connexes	4 636,00 \$
---------	----------------------------	--	-------------

**CONTRATS DE SERVICES PROFESSIONNELS**

R222979	Groupe Altus	Sondage de satisfaction auprès des clientèles des services touristiques	19 700,00 \$
F000281	Groupe Secor inc.	Réaliser une étude d'impacts économiques (période de construction de la toiture)	15 243,95 \$
R222685	OCTGM	Placement publicitaire dans le Guide des Vacances du Qc, Brochure Quebecmusts.com	11 175,00 \$
O101068	RSM Richter Inc.	Services professionnels pour un mandat spécifique de vérification	22 120,86 \$
R222378	Secor Conseil inc.	Évaluation annuelle des impacts économiques des activités de la RIO	14 975,03 \$
F000282	Transcontinental Holiday Media	Placement publicitaire dans Quebec Group Travel Planner 2011	2 763,75 \$
R222806	TV Tour	Placement publicitaire: touristique RIO Plein la Vue, RIO-Biôdome-Jardin Botan.	15 000,00 \$
R222384	Université Laval	Achat d'un article dans l'Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amér. franc.	5 000,00 \$

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE  
LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 6**

**PROJET DE DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUE DE PLUS DE  
UN MILLION DE DOLLARS INITIÉ DEPUIS 2003-2004  
AU SEIN DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**

Sans objet.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1ER NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 7  
DÉPENSES POUR LA PHOTOCOPIE, LES ORDINATEURS PORTABLES ,  
LES TÉLÉAVERTISSEURS, ETC...**

	\$
Location de photocopieurs	47 467
Télécopie	6 805
Téléavertisseurs	546
Ordinateurs portables	24 887
iPad	0
Mobilier de bureau	94 823
Distributeurs d'eau de source	8 800
Frais de transport, d'hébergement et de repas	
♦ Transport	6 591
♦ Hébergement	2 000
♦ Repas	7 912
Frais de participation à des congrès, des colloques et frais de perfectionnement	
♦ au Québec	25 327
♦ hors Québec	0

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 8**

**DÉPENSES RELIÉES À LA TÉLÉPHONIE**

	<u>Nombre</u>	<u>Coût</u>
		(\$)
<b>Nombre de téléphones cellulaires</b>		
♦ Téléphones cellulaires	28	
♦ Blackberry	11	
♦ iPhone	0	
<b>Coût d'acquisition des appareils</b>		1 853
<b>Coût d'utilisation des appareils</b>		3 186
<b>Nom du fournisseur</b>		
♦ Centre de services partagés du du Québec (CPSQ) - Bell Mobilité		
<b>Coût des contrats téléphoniques</b>		16 258

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 9**

**A) et B) NOMBRE ET RÉPARTITION, DE MOINS DE 35 ANS ET DE PLUS DE 35 ANS, DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ, DES PERSONNES HANDICAPÉES, ANGLOPHONES, AUTOCHTONES, DES ETHNIQUES ET DES MINORITÉS VISIBLES POUR CHAQUE CATÉGORIE D'EMPLOI POUR 2009-2010 ET LE POURCENTAGE PAR RAPPORT À L'EFFECTIF TOTAL**

Employés non assujettis à la Loi sur la Fonction publique.

---

**9C), E) et F) JOURS DE CONGÉS DE MALADIE UTILISÉ**

**NOMBRE D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES TRAVAILLÉES ET  
RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION DE CES HEURES  
SUPPLÉMENTAIRES**

**JOURS DE VACANCES UTILISÉS**

Employés non assujettis à la Loi sur la Fonction publique.

---

**D) et G) LE NOMBRE DE PERSONNES AYANT DANS LEUR RÉSERVE DE  
JOURS DE VACANCES MOINS DE 10 JOURS, DE 10 À 49 JOURS, DE  
50 À 100 JOURS ET 100 JOURS ET PLUS**

Employés non assujettis à la Loi sur la Fonction publique.

---

**H) PLAINTES POUR HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice d'étude des crédits.

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 9**

**I) LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION PAR CATÉGORIE D'EMPLOI DU PERSONNEL QUI REÇOIT UNE DOUBLE RÉMUNÉRATION**

En ce qui a trait à l'information recherchée concernant la liste du personnel, par catégorie d'emploi, qui reçoit une rémunération et une prestation de retraite d'un régime de retraite, nous vous informons que ces renseignements renferment des renseignements personnels et confidentiels au sens de l'article 54 de la Loi sur l'accès à l'information. Le paragraphe 1° de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59 de cette Loi nous obligent à refuser de donner accès à ces renseignements. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article de la Loi sur l'accès à l'information.

---

**9J ÉVOLUTION DES EFFECTIFS RÉGULIERS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI**

Employés non assujettis à la Loi sur la Fonction publique.

---

**9K) ÉVOLUTION DU NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DE LA TÂCHE À ACCOMPLIR**

Employés non assujettis à la Loi sur la Fonction publique.

---

**9L) NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLIE**

Employés non assujettis à la Loi sur la Fonction publique.

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 9**

---

**9M) NOMBRE DE POSTES PAR CATÉGORIE D'EMPLOI**

Employés non assujettis à la Loi sur la Fonction publique.

---

**9N) NIVEAU DES EFFECTIFS POUR CHACUNE DES CATÉGORIES  
D'EMPLOIS POUR CHACUN DES CINQ (5) PROCHAINS EXERCICES  
BUDGÉTAIRES**

La question ne semble pas pertinente à l'étude des crédits.

---



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 10**

**NOMBRE DE DÉPARTS À LA RETRAITE EN 2009-2010  
ET PRÉVISIONS POUR 2010-2011 (\*)**

Organisme non assujetti à la Loi sur la Fonction publique.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 11**

**LISTE DES BAUX OCCUPÉS PAR LA RÉGIE**

Sans objet.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 12**

**COÛTS DE DÉMÉNAGEMENT, D'AMÉNAGEMENT ET TRAVAUX EFFECTUÉS  
DANS LES CABINETS MINISTÉRIELS  
ET DANS LEUR BUREAU DE CIRCONSCRIPTION  
DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2010 À CE JOUR**

Sans objet.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 13**

**LISTE DU PERSONNEL DE CABINET DE  
CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES**

Sans objet.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 14**

**LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2009-2010  
À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE**

**Du ministre ou du ministère**

Sans objet.

**De la Régie des installations olympiques**

Aucune.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 15**

**EMPLOYÉS EN DISPONIBILITÉ  
PAR CATÉGORIES D'EMPLOI**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 16**

**NOMBRE D'OCCASIONNELS MIS À PIED  
PAR CATÉGORIES D'ÂGE EN 2009-2010**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 17**

**LISTE DU PERSONNEL HORS STRUCTURE PAR CATÉGORIES D'EMPLOI  
RÉMUNÉRÉ PAR LA RÉGIE  
QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE À LA RÉGIE**

Aucun.



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 18**

**LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LA RÉGIE ET AFFECTÉ À  
DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES**

Aucun.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1ER NOVEMBRE 2008 AU 31 OCTOBRE 2009**

**QUESTION # 19  
LISTE DES ABONNEMENTS**

<b>Fournisseur</b>	<b>Description</b>	<b>Déboursé</b>
		<b>\$</b>
<b><u>Journaux</u></b>		
Courrier parlementaire (Le)	Abonnement annuel au service quotidien du Courrier Parlementaire	1 250,00
Digital Newspaper	Abonnement au quotidien Le Soleil, version électronique	70,00
Les Affaires	Abonnement au Journal Les Affaires	155,90
Médias Transcontinental	Abonnement aux journaux du quartier: Rosemont / Petite patrie, Nouvelles Hochelaga-Maisonneuve , Le Flambeau de l'Est	390,00
<b><u>Livres, volumes de référence</u></b>		
Annuaire judiciaire du Québec	Annuaire téléphonique judiciaire	55,00
Archambault.ca	Achat d'un livre " Les stades en gloire"	26,12
Wilson et Lafleur	Au-delà de la théorie : une interaction de professionnels	48,95
<b><u>Magazines</u></b>		
Société canadienne de génie civil	Abonnement à la Revue canadienne de génie civil	98,00
Sports Illustrated	Abonnement au magazine Sports Illustrated	119,76
TourismExpress	Abonnement d'un an au TourismExpress	205,00
Variety	Abonnement - Rapport sur les tendances - Foires et expositions	421,00
Express Mag		89,00
<b><u>Publications professionnelles</u></b>		
Billboard	Abonnement au Billboard.biz, Billboard Bulletin, Chart Alert et Archives	369,91

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1ER NOVEMBRE 2008 AU 31 OCTOBRE 2009**

**QUESTION # 19  
LISTE DES ABONNEMENTS**

<b>Fournisseur</b>	<b>Description</b>	<b>Déboursé</b>
		<b>\$</b>
Communications Grenier	Abonnement au Bulletin fax hebdomadaire des professionnels en publicité et marketing	375,00
Éditions Yvon Blais inc.	Loi d'accès à l'information : Guide pratique	382,70
	Loi d'accès à l'information : Loi annotée	
Express Club	Adhésion annuelle	84,76
Institut canadien des Comptables agréés	Abonnement aux mises à jour du Coppedum du comptable	495,00
NRC Finance / Finance CN	Protocoles de vérification technique	44,00
Project Management Institute	Abonnement au PMI	370,00
Publications CCH Ltée	Manuel d'application des taxes sur les produits et services	1 517,00
	Mise à jour - Loi d'accès à l'information et la protection des renseignements personnels	
	Mise à jour - Guide fiscal	
Publications du Québec	Gazette officielle : Lois et règlements	253,00
Receveur général du Canada	Abonnement: Indice des prix à la consommation	239,48
SOQUIJ	Frais d'abonnement à la banque de données juridiques Azimut	1 247,32
	Abonnement : Annuaire de jurisprudence, Jurisprudence Express et REC jurisprudence	
Tradeshow Week	Abonnement - Rapport sur les tendances - Foires et expositions	287,15
Wilson et Lafleur	Mise à jour: Cide civil du Québec	275,90
	Loi sur le droit d'auteur, 8e édition, texte annoté	
	Mise à jour: Formulaire de procédure civile	
<b><u>Internet</u></b>		
Centre de services partagés du Québec	Abonnement annuel à la Direction générale des acquisitions	720,00

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1ER NOVEMBRE 2008 AU 31 OCTOBRE 2009**

**QUESTION # 19  
LISTE DES ABONNEMENTS**

Fournisseur	Description	Déboursé
		\$
Direction générale des technologies de l'information et des communications	Ligne téléphonique - Réseau Admission	13 755,25
SÉ@O - Médias transcontinental	Frais d'addenda et autres pour appels d'offres	3 229,52
Vidéotron Ltée	Lien Internet haute vitesse	1 487,70

**Club privé**

Sans objet.

**Billets de saison**

Sans objet.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 20**

**SITES INTERNET**

**1. SITE INTERNET DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**

Le site a été reconstruit en entier au cours de l'exercice financier 2003-2004 et mis en ligne le 19 juillet 2004. Sa version en anglais a été mise en ligne en 2005.

**HISTORIQUE:**

La conception du site:

Les diverses unités administratives de l'entreprise ont soumis leurs besoins. Des textes ont été rédigés et remis à la firme InterCollab Canada qui avait le mandat de la conception du site. Le site fut testé et approuvé et tous les contenus ont été vérifiés et approuvés par les unités administratives concernées.

Les coûts de construction du site:

Au 31 octobre 2010, les coûts totaux de construction du site s'élèvent à 56 529 \$, incluant la version en anglais. Pour l'année les frais d'hébergement du site sont de 960 \$ et le coût de réservation des quatre noms de domaines est de 200 \$.

Responsable du contenu et des modifications:

La directrice des Communications et des Affaires publiques est chargée de ce dossier. Des mises à jour sont effectuées toutes les semaines pour tenir compte des différents horaires, tarifs, calendriers d'événements, etc. À la suite de l'ajout d'un logiciel, le site est en majeure partie mis à jour à l'interne. L'intervention du fournisseur est requise dans les cas de modifications à l'architecture.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 21**

**NOMINATIONS, DEPUIS LE 1<sup>er</sup> MAI 2010, DE MANDATAIRES,  
ÉMISSAIRES, NÉGOCIATEURS, MÉDIATEURS  
COMMISSAIRES, EXPERTS, ENQUÊTEURS**

Sans objet.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 22**

**DÉPENSES EFFECTUÉES PAR MINISTÈRE  
POUR LES VISITES OU RENCONTRES MINISTÉRIELLES ET SOUS-  
MINISTÉRIELLES DANS LES RÉGIONS  
DU QUÉBEC, EN VENTILANT POUR CHACUNE DES RÉGIONS**

Sans objet.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 23**

**MONTANTS DÉBOURSÉS EN 2009-2010 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR  
2010-2011 POUR LES ÉTUDES, AVIS OU ACHAT DE MATÉRIEL  
(LOGICIELS ET ÉQUIPEMENTS) POUR LA MISE EN PLACE  
DU GOUVERNEMENT EN LIGNE,  
LES CONTRATS OCTROYÉS ET LES ÉCHÉANCES PRÉVUES**

Sans objet.



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 24**

**NOMBRE DE DEMANDES D'ACCÈS À L'INFORMATION**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 25**

**LISTE DE TOUTES LES ACTIVITÉS  
CONFIÉES À CHAQUE ADJOINT PARLEMENTAIRE  
DES MEMBRES DU CONSEIL DES MINISTRES**

Sans objet.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 26**

**LISTE DES ENTENTES ET LEUR NATURE, SIGNÉES  
DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2009 ENTRE LA RÉGIE  
ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET/OU D'AUTRES PROVINCES  
CANADIENNES, DONT LA SIGNATURE A ÉTÉ PERMISE  
À LA SUITE D'UNE AUTORISATION OBTENUE  
EN VERTU DES ARTICLES 3.11, 3.12 OU 3.12.1 DE  
LA LOI SUR LE MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF  
OU D'UNE EXCLUSION OBTENUE EN VERTU  
DU PREMIER ALINÉA DE L'ARTICLE 3.13 DE CETTE MÊME LOI**

La réponse sera transmise par le Secrétariat aux Affaires intergouvernementales et ce, pour tous les ministères et organismes.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 27**

**DÉTAIL DES CRÉDITS PÉRIMÉS ET DES GELS DE CRÉDITS  
POUR LE MINISTÈRE ET LA RÉGIE DEPUIS 2003-2004**

La réponse sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 28**

**INVENTAIRE COMPLET DES SERVICES QUE LA RÉGIE OFFRE  
AUX CITOYENS ET LES TARIFS QU'ELLE EXIGE.**

**1. Revenus autonomes pour l'année en cours, soit du  
1er novembre 2010 au 31 octobre 2011**

Les informations concernant la politique de financement des services publics sera présentée au rapport annuel 2010-2011 des ministères et organismes gouvernementaux.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 28**

**2. Inventaire complet des services offerts aux citoyens et tarifs exigés**

- Politique de crédit concernant les clients des services touristiques
- Politique d'escompte concernant les services touristiques et le centre sportif
- Politique concernant le remboursement ou la confiscation des dépôts
- Politique générale en matière de billetterie
- Politique tarifaire relative à la location des aires alternatives pour la tenue de salons et expositions
- Politique tarifaire concernant la location des aires extérieures
- Politique tarifaire concernant la location des biens et services de personnel de soutien aux événements et l'exécution de travaux pour des tiers (salons et expositions)
- Politique tarifaire concernant la location des biens et services de personnel de soutien aux événements et l'exécution de travaux pour des tiers (autres que salons et expositions)
- Politique tarifaire du Centre sportif
- Politique tarifaire concernant les droits d'utilisation de l'image et la location des installations pour fins de tournage de films, de commerciaux ou de séances photographiques
- Politique tarifaire concernant les forfaits internes et avec partenaires
- Politique tarifaire concernant la location de la Tour
- Politique relative à la location du Stade pour la tenue de salons, expositions, concerts rock, spectacles et rassemblements
- Politique tarifaire concernant la location de la salle du Conseil et des jardins de la salle du Conseil
- Politique tarifaire concernant les produits touristiques
- Politique tarifaire concernant les stationnements

Dans un souci de développement durable, les copies des politique pourront être, au besoin, déposées séance tenante.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 29**

**PLAN DE RÉDUCTION DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT  
POUR 2009-2010 ET 2011-2011.**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 30**

**SOMMES REÇUES EN 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 ET 2009-2010 EN  
PROVENANCE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL  
OU D'UN AUTRE GOUVERNEMENT.**

Sans objet.



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 31**

**LISTE DES ENTENTES SIGNÉES DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2004  
AVEC UN OU DES CONFÉRENCES RÉGIONALES DES ÉLUS.**

Sans objet.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 32 A)**

**MASSE SALARIALE PAR CATÉGORIE D'EMPLOI  
POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2008-2009 ET 2009-2010**

Organisme non assujetti à la Loi sur la Fonction publique.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 32 B)**

**LE BUDGET DE FONCTIONNEMENT DÉTAILLÉ**

L'information est disponible aux Volumes II, III et IV du Budget de dépenses publié annuellement.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 32 C)**

**LE TAUX D'ABSENTÉISME VENTILÉ PAR CATÉGORIE D'EMPLOI**

Organisme non assujetti à la Loi sur la Fonction publique.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 32 D)**

**LE MONTANT TOTAL ET LA VENTILATION DES PRIMES AU RENDEMENT  
ET DES BONUS EN 2009-2010**

Sans objet.

Aucune prime au rendement, aucun bonus n'a été versé.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 32 E)**

**LE MONTANT TOTAL ET LA VENTILATION DES PRIMES DE DÉPART  
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

**Primes de départ**

**67 660 \$**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 32 F)**

**LISTE DES COMITÉS CONSULTATIFS**

- Comité des avis en architecture, urbanisme et design urbain pour la Régie des installations olympiques

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 32 G)**

**PRÉVISION DE CROISSANCE DES DÉPENSES ET D'EFFECTIFS EFFECTUÉS  
PAR LA RÉGIE POUR 2010-2011**

L'information est disponible aux Volume II, III et IV du Budget de dépenses publié annuellement.



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 32 H)**

**LISTE DE TOUS LES PROGRAMMES, POLITIQUES ET  
PLANS D'ACTION RELEVANT DE LA RÉGIE.**

**1. LES PROGRAMMES**

- Programme triennal (2010-2012) d'accès à l'égalité pour les personnes handicapées

Budget prévu : 300 000 \$ pour les 3 années.

**2. LES PLANS D' ACTIONS**

- Plan d'action de développement durable 2009-2013  
Budget : aucune somme prévue pour sa réalisation
- Plan d'action annuel 2010-2011 à l'égard des personnes handicapées
- Plan quinquennal d'immobilisations 2010-2014  
Budget de 95 M\$
- Plan annuel d'immobilisations 2002-2009  
Budget de 70 M\$

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 33**

**LISTE ET VENTILATION DES DÉPENSES ET REMBOURSEMENT POUR FRAIS DE  
DÉPLACEMENT POUR CHACUN DES MEMBRES DU CONSEIL DES MINISTRES,  
POUR CHAQUE ADJOINT PARLEMENTAIRE DES MINISTRES, DE MÊME QUE  
POUR CHAQUE MEMBRE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE, ENTRE L'ASSEMBLÉE  
NATIONALE ET SA CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE POUR 2009-2010**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 34**

**POUR LA RÉGIE, LE NOMBRE DE DÉPART AU SEIN  
DE L'EFFECTIF (RÉGULIER, OCCASIONNEL ET ÉTUDIANT) POUR  
LES ANNÉES FINANCIÈRES 2008-2009 ET 2009-2010.**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 35**

**ÉVOLUTION DE LA TAILLE (NOMBRE TOTAL D'EMPLOYÉS  
POUR CHAQUE CABINET MINISTÉRIEL DEPUIS 2003**

Le nombre global total d'employés de cabinet sera transmis par le Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 36**

**NOMBRE D'OCCASIONNELS QUI ONT INTÉGRÉ  
L'EFFECTIF RÉGULIER PAR CATÉGORIE D'ÂGE  
EN 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 ET 2009-2010**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
POUR L'EXERCICE FINANCIER DE LA  
RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2009 AU 31 OCTOBRE 2010**

**QUESTION # 37**

**LISTE, DÉTAIL ET SOMMES ÉCONOMISÉES DE TOUTE ACTION VISANT À :**

- **RÉDUIRE DE 10% LES DÉPENSES ADMINISTRATIVES;**
- **RÉDUIRE DE 25 % LES DÉPENSES DE PUBLICITÉ, DE FORMATION ET DE DÉPLACEMENT.**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.